Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): **- (1954)**

Heft 4

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Nutzungsbedingungen

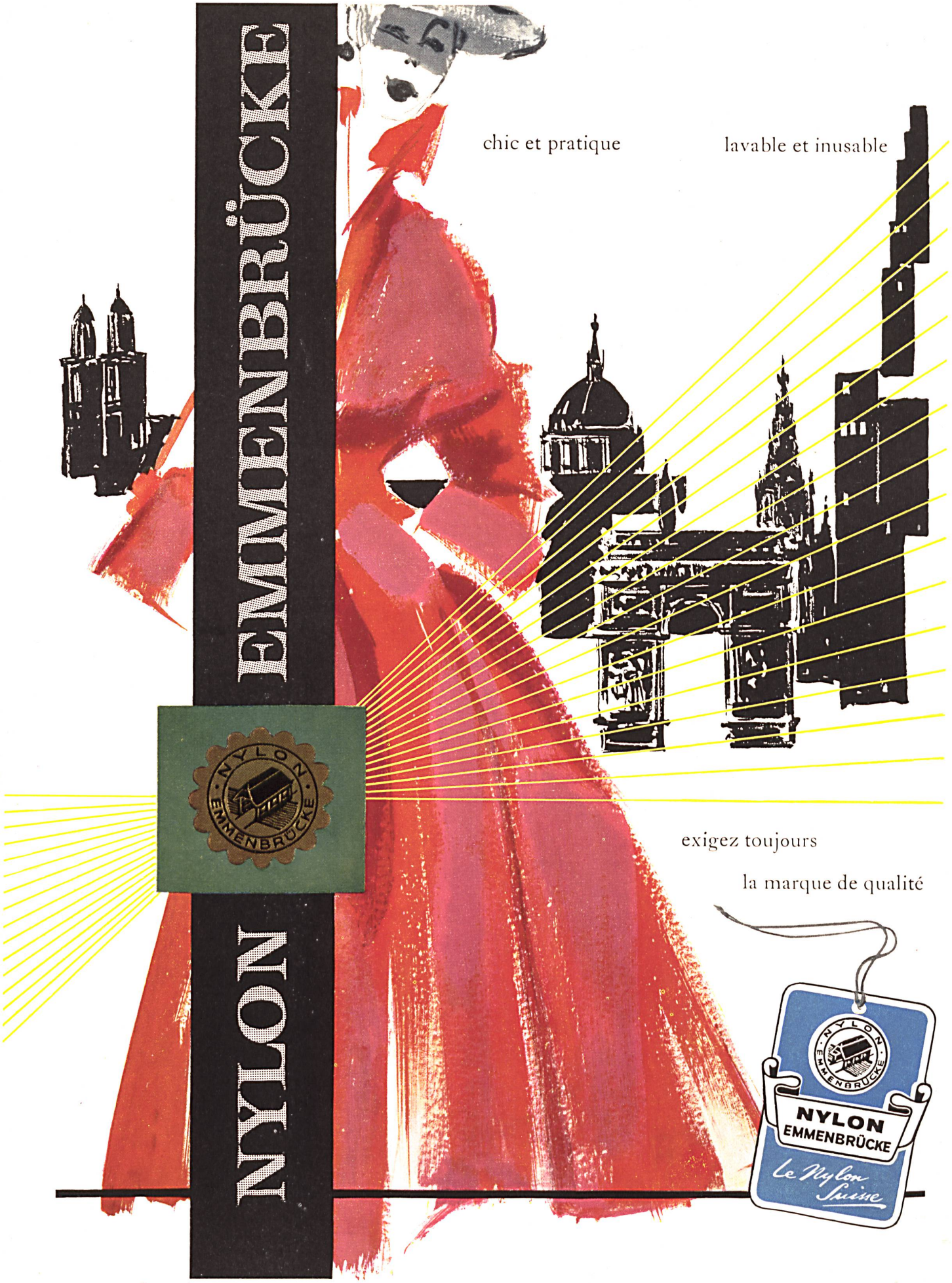
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE EMMENBRÜCKE

Irgalans have revolutionized fast dyeing for wool, polyamide fibres and natural silk

Absence of fibre damage, ease of shade matching from weakly acid dyebaths, reproduceability, short dyeing time and high production rates, are only a few of the advantages of the Irgalans. Vigoureux printing is another field where they have scored a notable success; excellent fastness to light, washing, milling, perspiration can be obtained from short steaming times. Irgalans, the metal complex dyes originated by Geigy.

J.R. Geigy S.A., Basle (Switzerland)

Geigy

Trade-mark

Cuprophenyls the leading after-coppering direct dyestuffs

Trade-mark

The simple after-coppering treatment by which shades fast to washing, perspiration and light can be obtained has made these direct dyestuffs favourites for sportswear, raincoats, windjammers, furnishings, spun rayons for dress materials, etc.

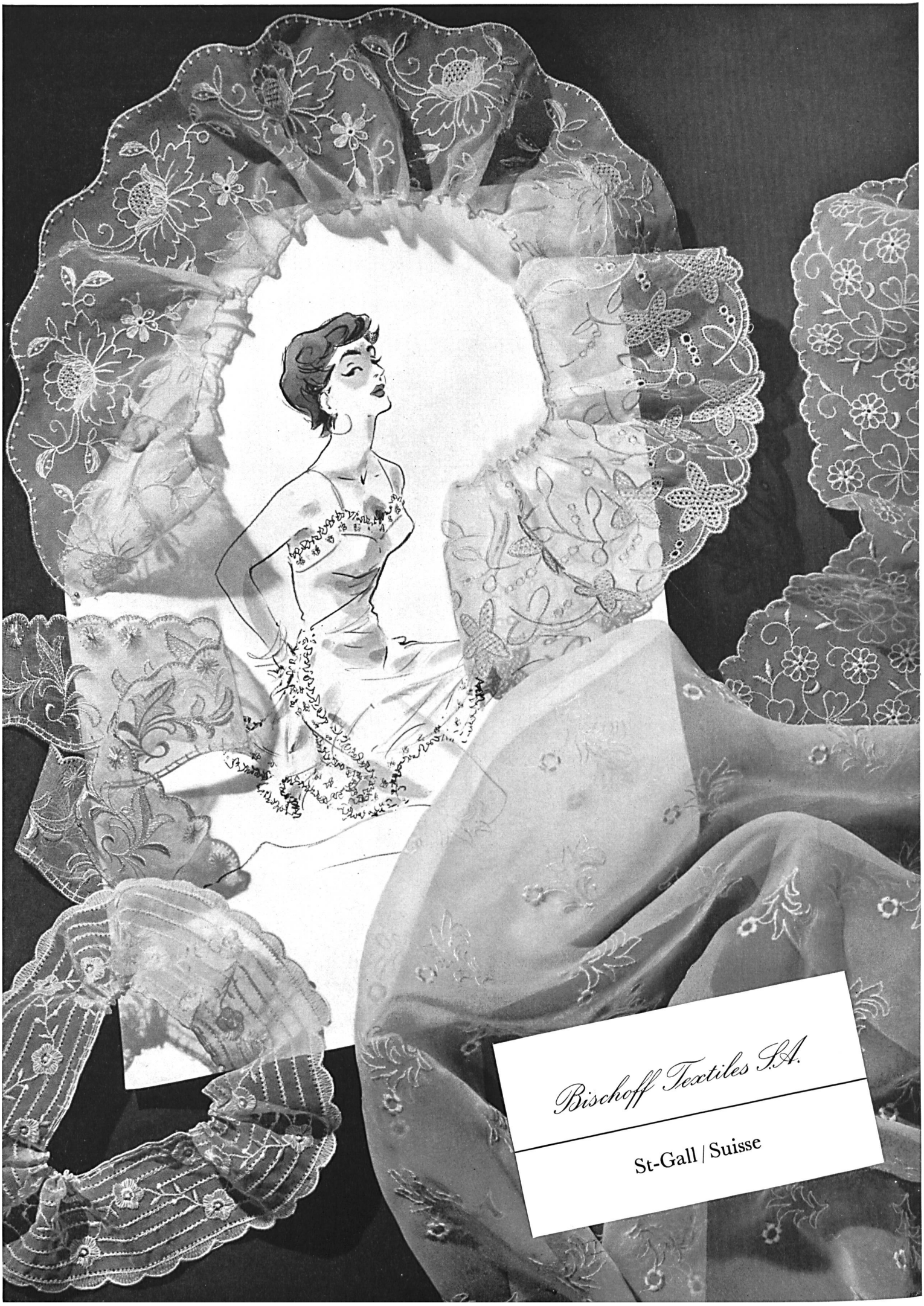
In yarn dyeing they are used in the production of umbrella fabrics, knitwear, knitting yarns and sewing threads.

Geigy J.R. Geigy S.A., Basle (Switzerland)

METTLER & CO. AG. ST. GALLEN / SCHWEIZ

Two centuries of Quality and Tradition

Novelties in plain and printed piece goods


Bischoff Textiles S.A.
St-Gall / Suisse

Jean Peltier

Tissus Haute Nouveauté · Soies et Cotons · Unis et Fantaisies

STÜNZI SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI SILKS

A GREAT NAME AND SYMBOL
IN SWISS TEXTILES

HAUSAMMANN
WINTERTHUR

NOVELTIES
CURTAIN
DECORATING
AND
FURNISHING
FABRICS
DRESS AND
LINGERIE
FABRICS
OVERALL
MATERIALS
SHIRTINGS

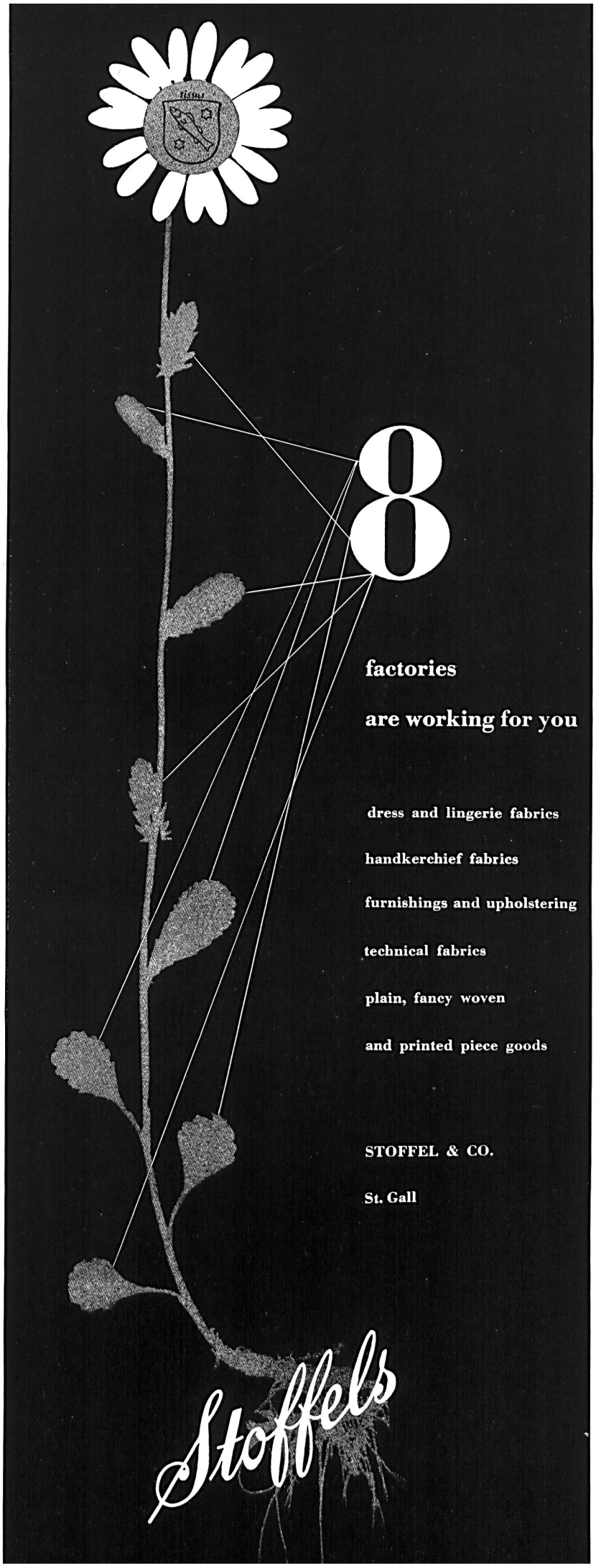
IN COTTON
ARTIFICIAL SILK
SPUN FIBRE
NYLON

FINE
SWISS
ORGANDIES
DOTTED
SWISS
EMBROIDERIES
LININGS
RAINCOATINGS
FABRICS
FOR TECHNICAL
PURPOSES

HAUSAMMANN
& CO
# WINTERTHUR
SWITZERLAND

BURGAUER & CIE S.A. ST-GALL

FONDÉE EN 1860 GEGRÜNDET


8
factories
are working for you
dress and lingerie fabrics
handkerchief fabrics
furnishings and upholstering
technical fabrics
plain, fancy woven
and printed piece goods
STOFFEL & CO.
St. Gall
Stoffels

SIBER & WEHRLI S.A.

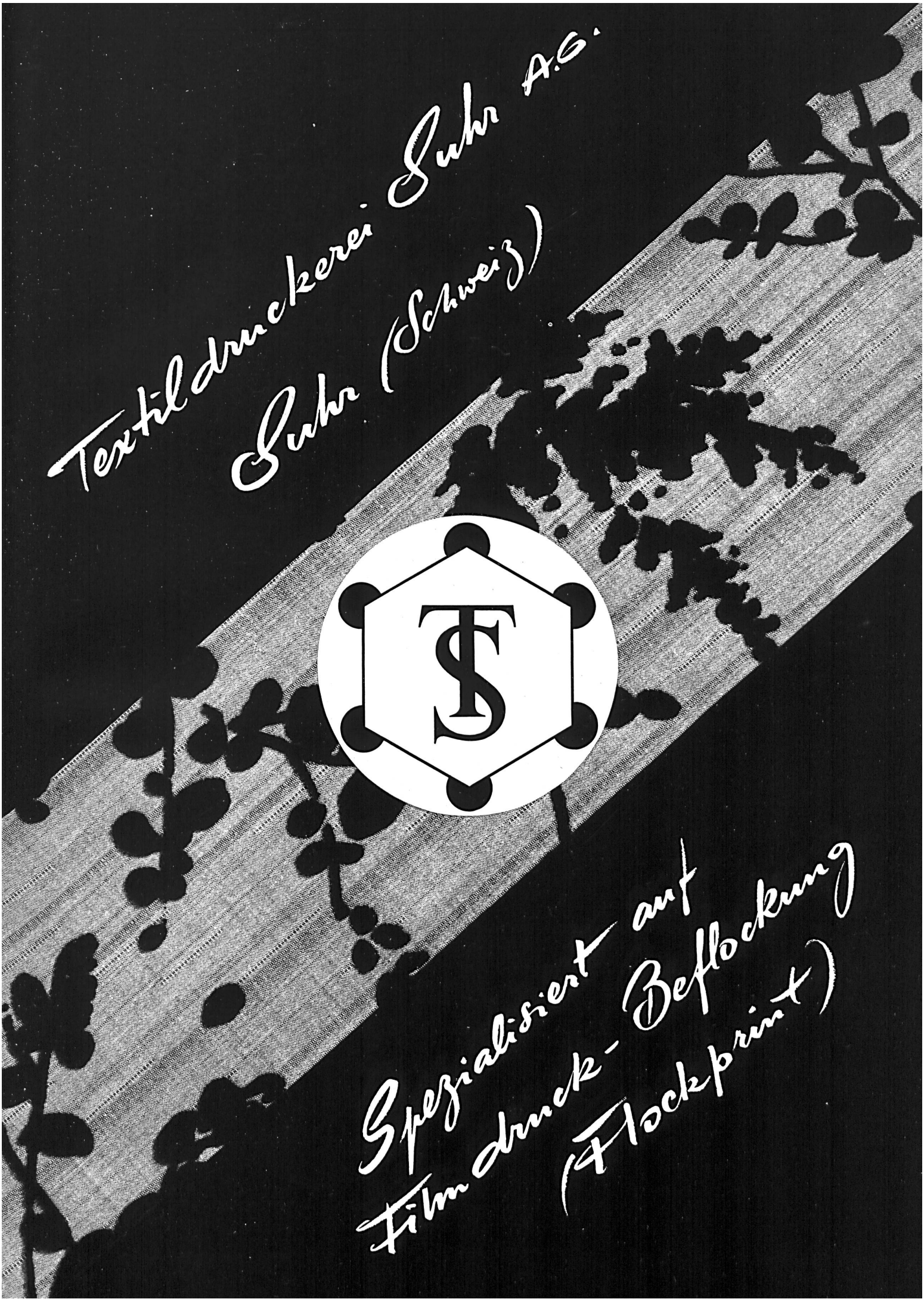
ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

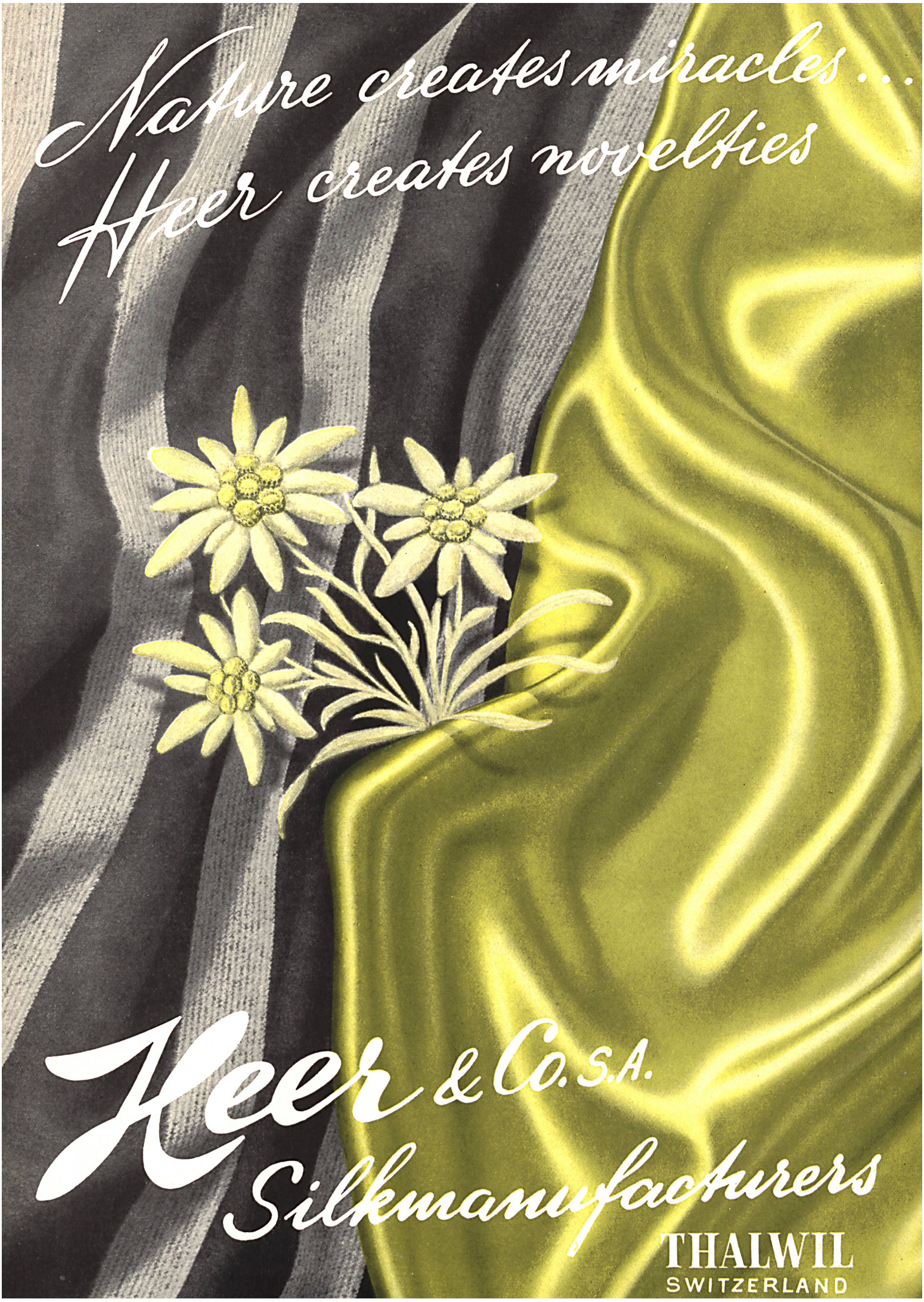
SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

Textildruckerei Suhr A.G.
Suhr (Schweiz)



Spezialisiert auf
Filmdruck-Beflockung
(Flockprint)


Nature creates miracles...
Heer creates novelties
Heer & Co. S.A.
Silkmanufacturers
THALWIL
SWITZERLAND

BERTHOLD GUGGENHEIM FILS & Cie ZURICH 1

Téléphones 25 78 14 / 16 Löwenstrasse 17 Télégrammes : Begugg

Soie, Coton, Rayonne, Fibranne

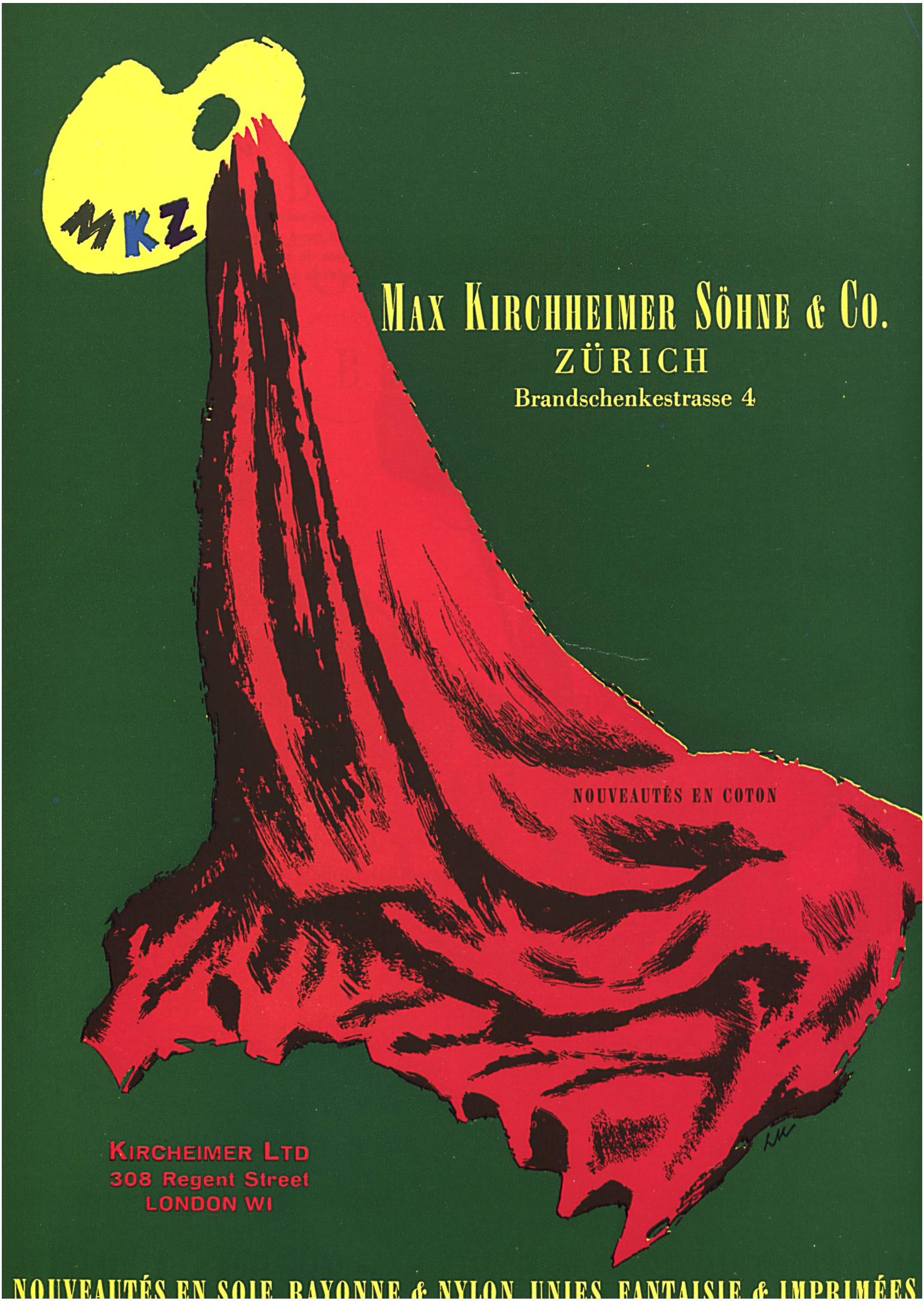
Imprimé, Uni, Jacquard

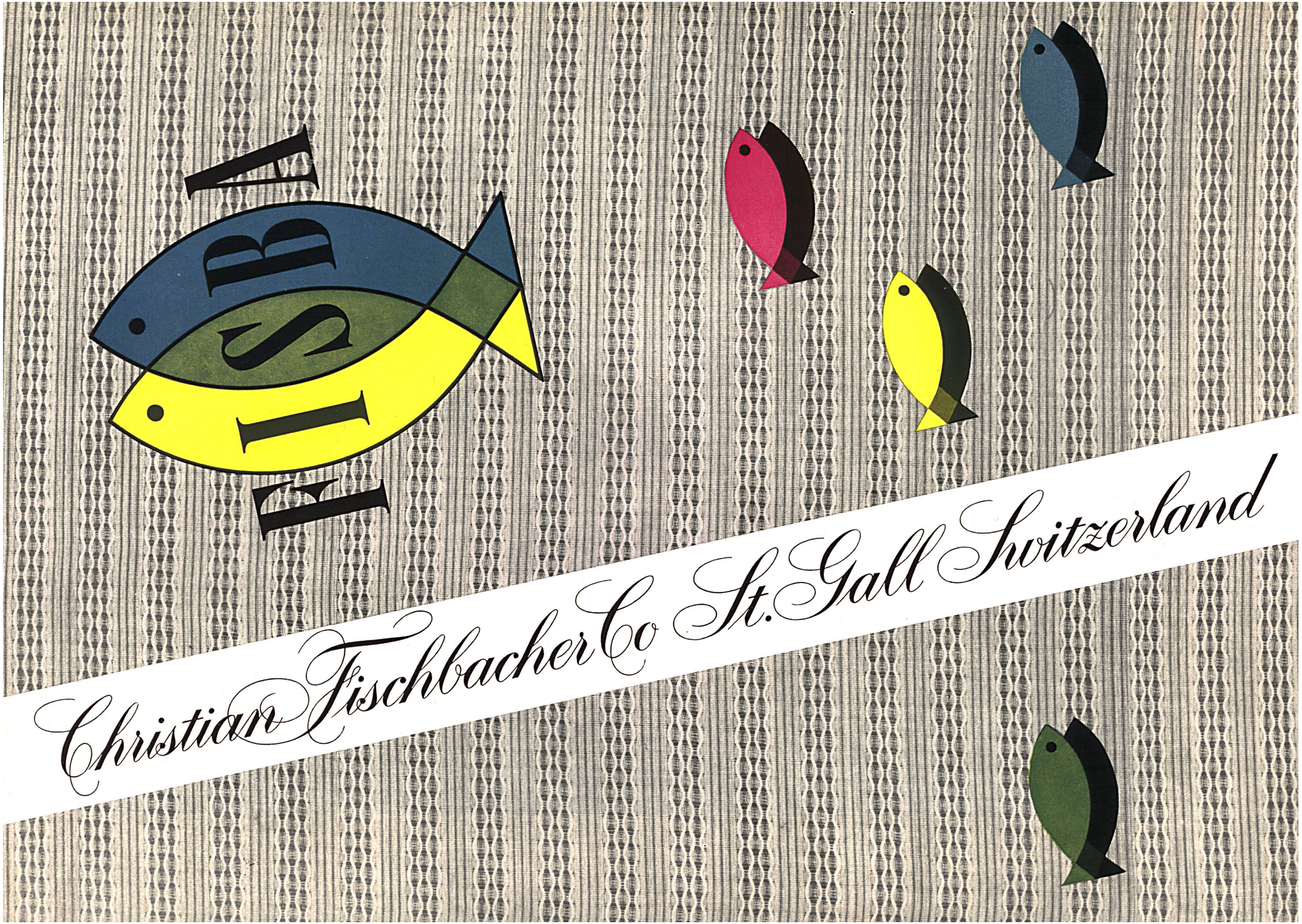
BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

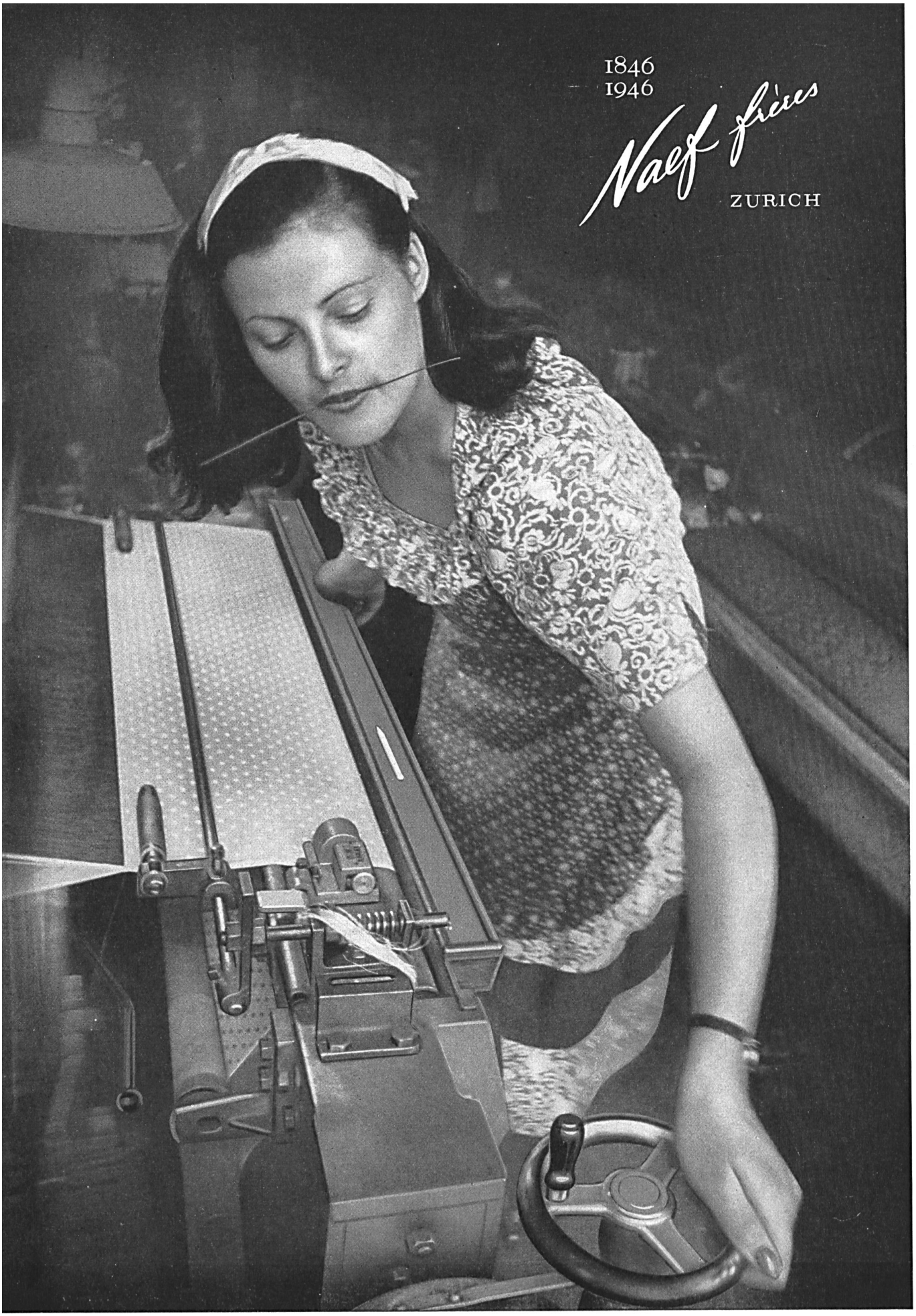
Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Flawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available

F. Blumer & Cie.
Schwanden
BLUMER
CARRÉ
CARRÉ
BLUMER
Carrés pure soie, imprimés à la main.
Pure silk hand printed squares.
Pañoletas de pura seda con estampacion a mano.
Reinseidene handbedruckte Carrés.


MKZ
MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.
ZÜRICH
Brandschenkestrasse 4
NOUVEAUTÉS EN COTON
KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON W1
NOUVEAUTÉS EN SOIE RAYONNE & NYLON UNIES FANTAISIE & IMPRIMÉES


FISH
Christian Fischbacher Co St. Gall Switzerland



TISSUS DE SOIE
RAYONNE
LAINE
FIBRANNE
NYLON

UNIS
JACQUARDS
NOUVEAUTÉS
CRAVATES
IMPRIMÉS

Tissages de soieries ci-devant

NAEF FRÈRES S. A.
ZURICH

NELO

Tissus pour rideaux et décoration — choix riche en dessins classiques et modernes

NELO

NELO

J.G. NEF & CO. S. A.
HERISAU / SUISSE

WALLENSTADT WEAVING MILL

WALLENSTADT SWITZERLAND

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden

Known for their qualities in cotton and rayon piece goods
SPECIAL DEPARTMENT : Manuf. of first class raincoats for ladies and gentlemen

Novelties in plain and printed piece goods
Two centuries of quality and tradition

La « Clef » Hausammann garantit la qualité

Marques suisses — Marques de qualité

E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall
Specialising in:
all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquisettes, Voiles
Embroidered Organdies and Muslins

MARQUISETTE DEKO

KIRCHBERG-BERN

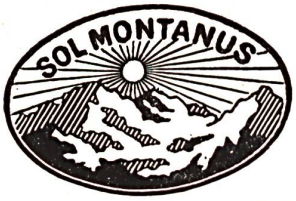
Fils de mélange intime laine et coton

Trüb & Cie S. A.
Filature et Retorderie
Uster (Suisse)

Swiss Trade Marks — Marks of Quality

ASPOR
S. A., PORRENTRUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta
Sous-vêtements - Chaussettes fantaisie - Pullovers jersey
Underwear
Fancy Socks - Jersey Pullovers



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)
Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt, buntgewoben, bedruckt und bestickt. Taschentücher.

Geba
MARQUISETTES, ORGANDIS VOILES, IMPERMÉABLES
ABEGG FRÈRES
HORGEN
exportent les tissus finis dans leur propre établissement fondé en 1815

Marcas Suizas — Marcas selectas

Mylady
All kinds of ladies underwear
Lingerie élégante pour dames
Mylady A.G. S.A.
Rheineck
St. Gall.

Sous-Vêtements Dames Messieurs
Pullover Velours
Ladies & Gents Underwear
Velvet Pullovers

Opaline
Marque déposée
A. NAEGELI S. A.
Fabriques de Bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala
Knitted outerwear and underclothing
Knitted fabrics
Robes et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey
Jakob Laib & Co.,
Amriswil

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

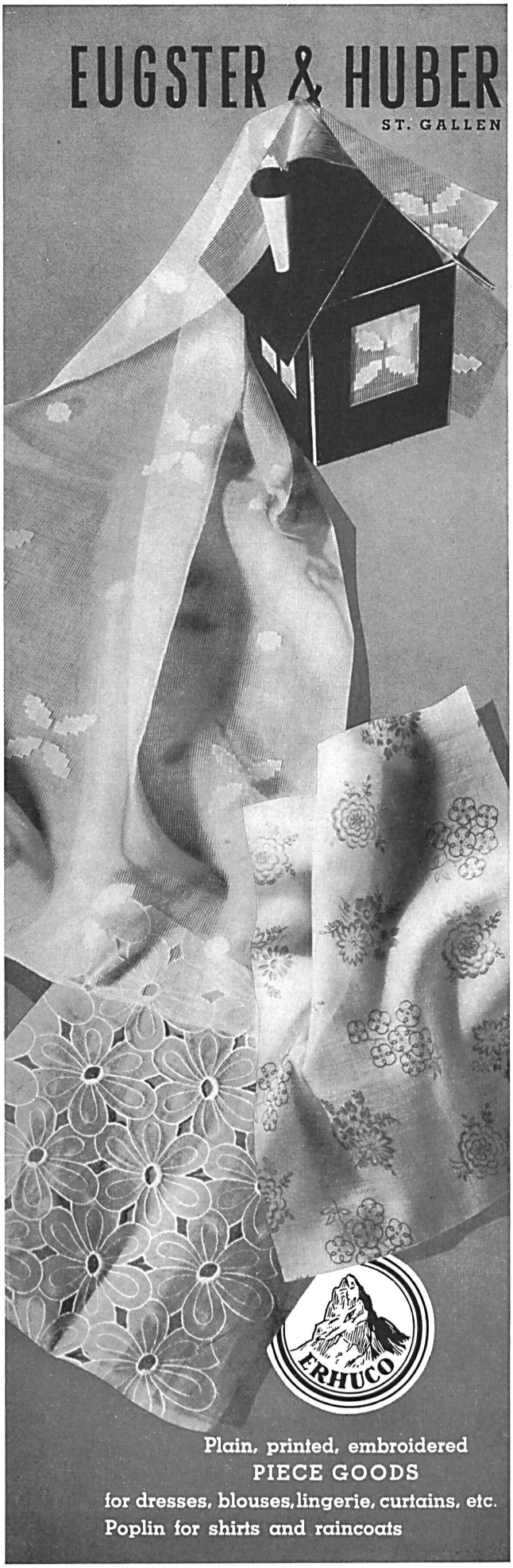
Eugster & Huber, St-Gall

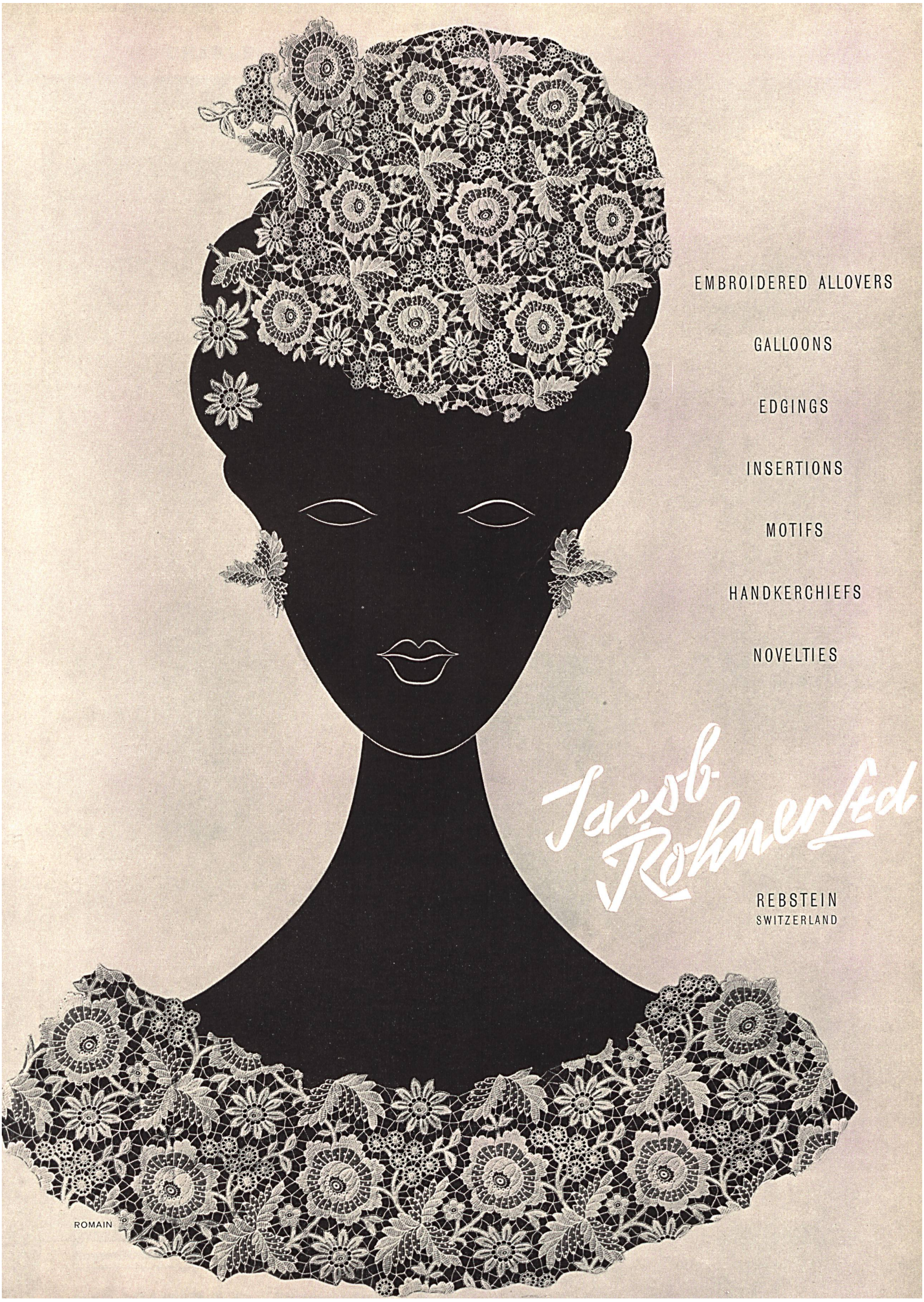
Tissus de coton unis, imprimés, brodés, pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Popelines pour chemises et imperméables

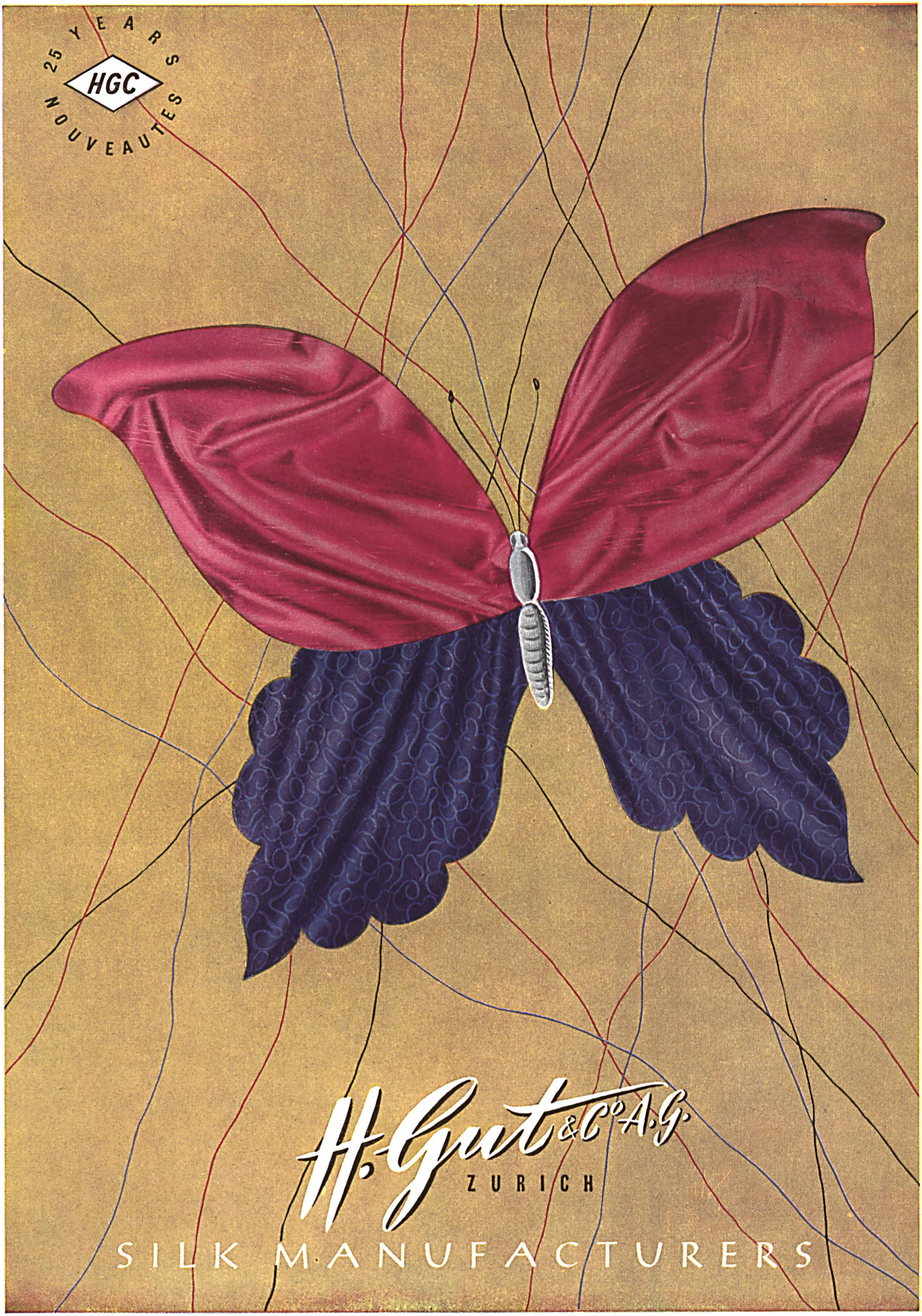
High quality Swiss-cotton-thread
Fil suisse de première qualité
E. Mettler-Muller S. A., Ltd
Switzerland

AL. RUCKSTUHL
WIL / S. G. (Schweiz)

Reco
NOVELTY FABRICS
Reichenbach & Co
ST. GALL · SWITZERLAND


EUGSTER & HUBER
ST. GALLEN
ERHUCO
Plain, printed, embroidered
PIECE GOODS
for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.
Poplin for shirts and raincoats


EMBROIDERED ALLOVERS
GALLOONS
EDGINGS
INSERTIONS
MOTIFS
HANDKERCHIEFS
NOVELTIES
Jacob Rohner Ltd
REBSTEIN
SWITZERLAND
ROMAIN


25 YEARS
HGC
NOUVEAUTES
H. Gut & Co A.G.
ZURICH
SILK MANUFACTURERS

Adresses utiles
Addresses to note

CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Salzmann & Co., St-Gall

einfache u. gezwirnte Baumwoll- u. Zellwollgarne
single and twofold cotton and fibro yarns
Filés et retors de coton et fibranne

Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall

STUTA

Nouveautés
en Tissus & Broderies

EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse

EXPORT A.G. ST. GALLEN

Export Comp. Ltd. S. A. d'Exportation
(Founded 1921)

Cotton and Nylon Piece goods
for Garments, Underwear and Curtains
Spezialisten in Organdis und
Marquisettes

Weberei Sirnach
SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei

TS *l'organe de la publicité efficace pour l'exportation des textiles*

TEXTILES SUISSES

MBC

Fils et Retors
Coton, Fibranne, Rayon
Retors FANTAISIE en
toutes matières

MAX BILLETER & Co., Küsnacht-Zch

FILTEX LTD. ST. GALL WEAVING MILL

Leading in : plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdies

Scarves, squares, collars, jabots

H. Frei & Cie, Diepoldsau

EMBROIDERIES
BRODERIES
BORDADOS
STICKEREIEN

Baerlocher & Co., Rheineck (St. Gall)

Tel. 4 44 51

BERCO

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquisettes pour rideaux
Tissus nouveautés pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection : Fabrication d'imperméables

NEF & CO., ST. GALL

Selling Office of Spoerry & Co., Flums
and Spinnerei Ibach A.-G., Ibach

Spinning Mills - Cotton and Spun Rayon
Yarns single and plied up to 200 s -
high class qualities.

WIRKWAREN Wild

Alwin Wild Tricotfabrik Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

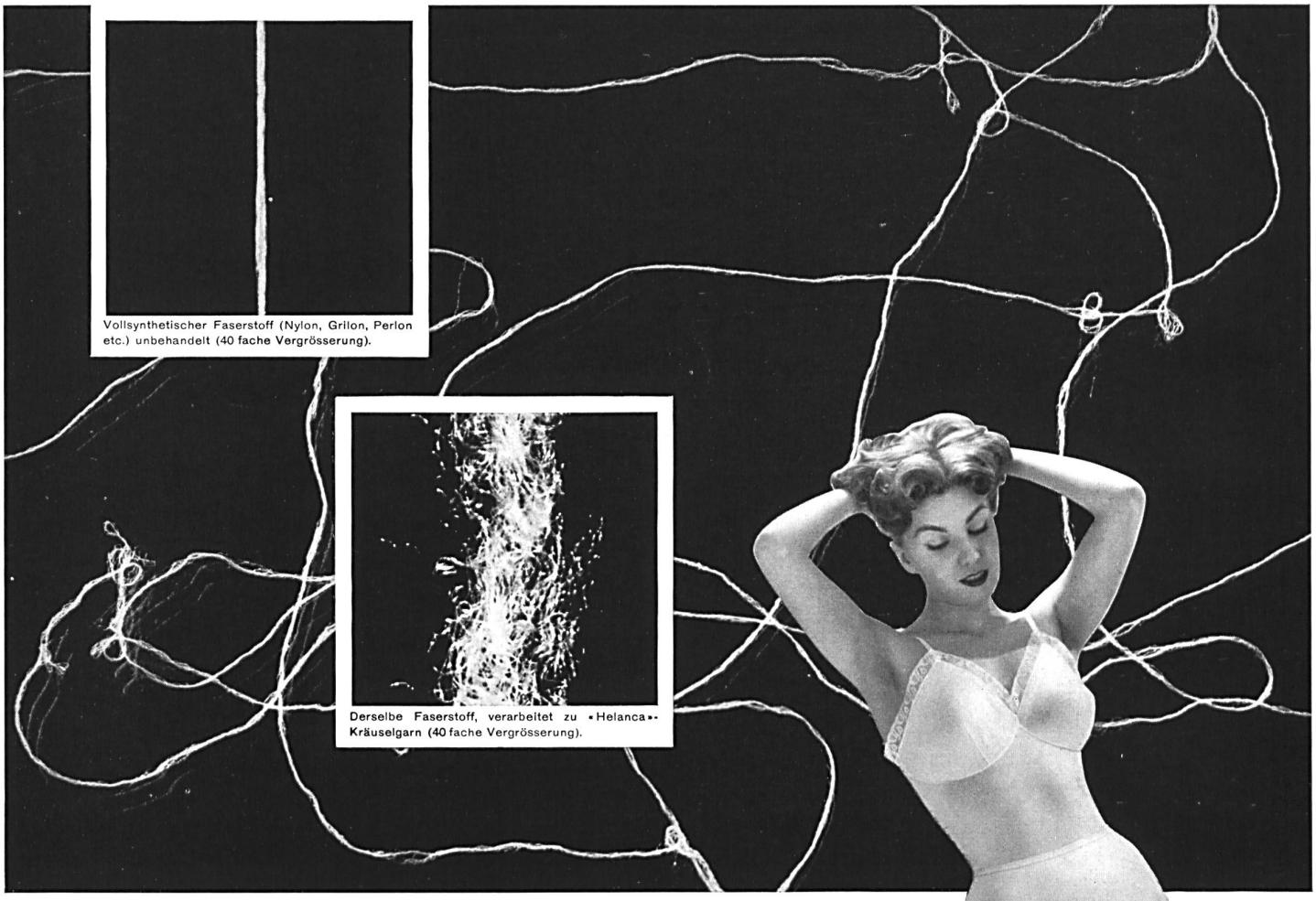
AUB *Soieries*

Nouveautés
unies — imprimées — brodées

ETS A. UEHLINGER & Co. BALE 3

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen

Warum hält Wäsche aus «Helanca»-Garn so warm?



Vollsynthetischer Faserstoff (Nylon, Grilon, Perlon etc.) unbehandelt (40 fache Vergrösserung).

Derselbe Faserstoff, verarbeitet zu «Helanca»-Kräuselgarn (40 fache Vergrösserung).

«Helanca»-Wäschestücke verdanken diesen immensen Vorzug der ganz besonderen Struktur des wunderbaren «Helanca»-Garnes. Da ist nämlich jedes einzelne der vielen feinen Fäserchen des vollsynthetischen Ausgangsstoffes durch ein ingeniöses Verfahren gekräuselt. Dadurch entsteht zwischen den Fasern ein gleichmässiges, isolierendes Luftpolster, das den Wärmehaushalt reguliert.

«Helanca»-Wäsche kältet deshalb nie, herrlich weich und zart schmiegt sie sich zudem dem Körper an. Sie ist porös, luftdurchlässig, sie atmet und trägt damit zu Ihrem Wohlbefinden bei. «Helanca»-Wäsche ist gesunde Wäsche.

Und nun das Grossartige:
«Helanca»-Artikel sind unglaublich solid und verlieren alle ihre guten Eigenschaften weder beim Tragen noch beim Waschen. Ist es deshalb erstaunlich, dass «Helanca»-Wäsche als Bekleidung der modernen Frau gar nicht mehr wegzudenken ist?

Aus *Helanca* Garn
Schutzmarke

Die Etikette für Qualität und Wohlbefinden

Bezugsquellennachweis durch die Schutzmarken-Inhaberin: Heberlein & Co AG Wattwil

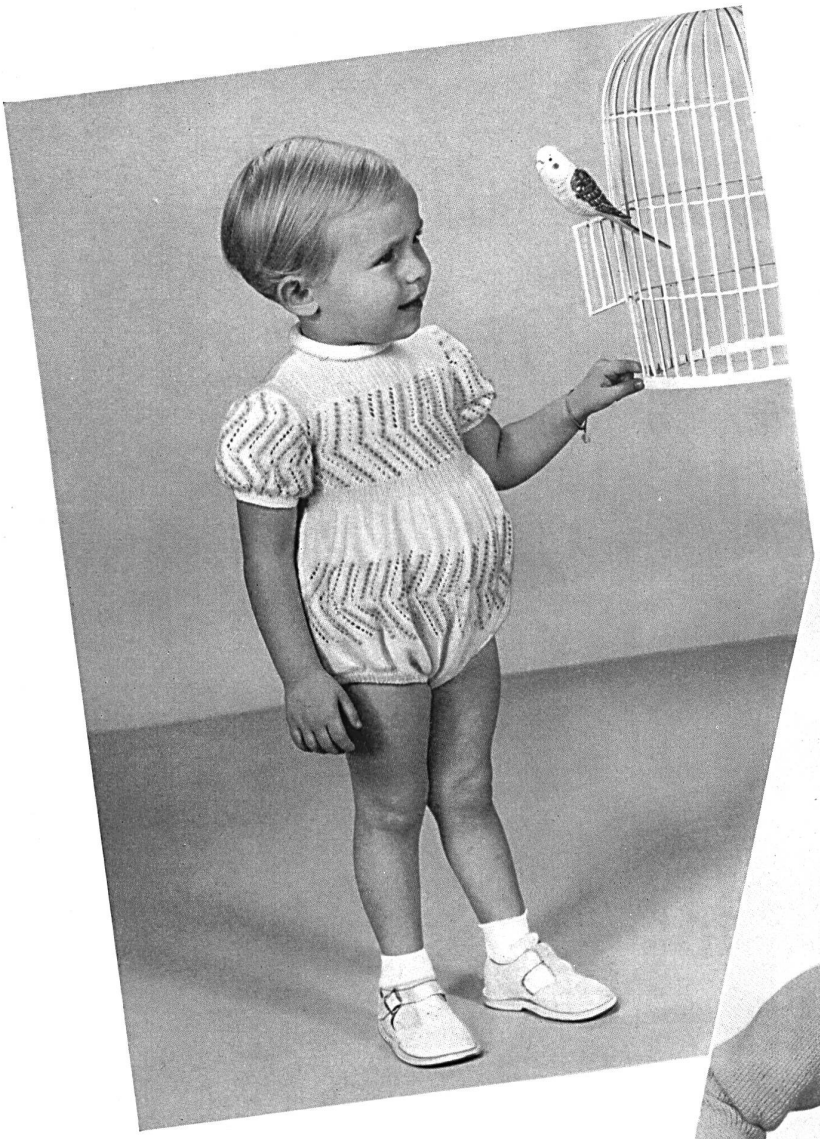
Heberlein & Co AG Wattwil gestattet den Gebrauch ihrer Schutzmarke «Helanca» ausschliesslich bei Einhaltung bestimmter Verfahrensvorschriften und von ihr überwachter Qualitätsanforderungen für Kräuselgarn und daraus hergestellte Artikel.

Les enfants sont contents...

DANS LEURS JOLIS VÊTEMENTS

Geiser

EN PURE LAINE
TRICOTÉS A LA MAIN



Originale barboteuse avec motifs décoratifs ajourés.

Original rompers with decorative open-work design.

Classique jaquette décorée de motifs enfantins en couleurs.

Classical cardigan decorated with gaily coloured children's designs.

Geiser S.A., Huttwil

L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.

ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS UNIS ET FANTAISIES EN SOIE ET RAYONNE